

Những Hỏi Đáp Thường Gặp Về Văn Phòng IPA

Văn Phòng Thanh Tra Cảnh Sát Độc Lập

96 N. Third Street, Suite 150

San Jose, CA 95112

Phone: (408) 794-6226

TTY: (408) 294-9337

Website: www.sanjoseca.gov/ipa

Email: ipa@sanjoseca.gov

IPA là gì?

Thanh Tra Cảnh Sát Độc Lập (gọi tắt là IPA) là một viên chức được bổ nhiệm bởi Hội Đồng Thành Phố, văn phòng có ba chức năng chính: (1) nhận khiếu nại của công chúng về các nhân viên cảnh sát San José, (2) đảm bảo Phòng Nội Vụ (IA) của Sở Cảnh Sát San Jose (SJPD) điều tra các khiếu nại đó một cách kỹ lưỡng và công bằng, và (3) đưa khuyến nghị cải tiến các chính sách và thủ tục của SJPD.

Tại sao Văn phòng IPA quan trọng?

Văn phòng IPA quan trọng bởi vì qua việc thanh tra các cuộc điều tra khiếu nại về hành vi sai trái của cảnh sát để đảm bảo rằng những cuộc điều tra đó công bằng và toàn diện, Văn phòng IPA giúp SJPD giữ tín nhiệm với các cộng đồng mà họ phục vụ. Công việc của Văn phòng IPA đã dẫn đến việc cải thiện các chính sách về cảnh sát. Ví dụ, vì có IPA, các cảnh sát SJPD phải tuân thủ tốt hơn các điều lệ về việc làm thế nào để đối xử với một người đang:

- nhìn cảnh sát đang hành xử (ví dụ: chính sách đối với người nhìn ngó)
- bị thương bởi một cảnh sát
- nghi ngờ bị say rượu nơi công cộng
- yêu cầu cho tên của một cảnh sát viên hay số thẻ cảnh sát
- nộp đơn Khiếu nại Hành xử.

IPA có trực thuộc sở cảnh sát không? Tại sao tôi nên tin tưởng vào IPA?

Không, Văn phòng IPA không trực thuộc vào sở cảnh sát. IPA báo cáo cho Thị Trưởng và Hội Đồng Thành Phố. Cảnh Sát Trưởng báo cáo cho Quản trị Thành phố. Bạn nên tin tưởng vào IPA vì IPA là cơ quan hoạt động độc lập. IPA tùy nghi

đồng ý hay không đồng ý với những quyết định của SJPD.

Tôi có thể làm gì nếu tôi nghĩ rằng cảnh sát SJPD đã làm điều gì sai?

Một trong những điều bạn có thể làm là nộp đơn Khiếu nại Hành xử với Văn phòng IPA.

Khiếu nại Hành xử là gì?

Một Khiếu nại Hành xử là một lời trình bày của bạn giải thích lý do tại sao bạn nghĩ rằng một cảnh sát SJPD đã phạm một (hay nhiều hơn) các điều lệ mà cảnh sát viên phải tuân theo, và yêu cầu rằng hành vi của cảnh sát được điều tra bởi SJPD. Các điều lệ được ấn định trong cuốn Duty Manual SJPD.

Điều gì xảy ra nếu tôi không biết người cảnh sát đã vi phạm điều lệ nào?

Có rất nhiều điều lệ mà các cảnh sát viên phải tuân theo và bạn không cần phải biết tất cả. Nếu bạn có câu hỏi về việc liệu một hành vi của một cảnh sát có trái với quy định của SJPD, bạn có thể liên lạc với Văn phòng IPA để hỏi.

Việc tôi nộp đơn Khiếu nại Hành xử có quan trọng không?

Có, rất quan trọng. Khi nói ra một vấn đề của một cảnh sát là bạn đang thông báo cho lãnh đạo SJPD về những cách thức để cải thiện SJPD.

Ngoài ra, Văn phòng IPA còn tìm kiếm các xu hướng trong Khiếu nại Hành xử. Khi chúng tôi xác định dạng thức của các khiếu nại, chúng tôi kiến nghị với SJPD để cải thiện.

Tôi có cần biết tên của người cảnh sát hay số thẻ không?

Không, bạn không cần. Mặc dù đó là thông tin hữu ích, nếu bạn

không có thông tin đó, bạn vẫn có thể nộp đơn khiếu nại.

Tôi có thể nộp đơn khiếu nại với Văn phòng IPA về một cảnh sát viên không thuộc vào Sở Cảnh Sát San José?

Không. Văn phòng IPA chỉ có thể xử lý đơn khiếu nại của bạn nếu đó là về một cảnh sát SJPD. Khiếu nại về các cảnh sát làm việc tại các cơ quan thực thi pháp luật khác không thể được nộp với Văn phòng IPA.

Ai có thể nộp đơn Khiếu nại Hành xử với Văn phòng IPA?

Bất kỳ thành viên nào của công chúng đều có thể nộp đơn Khiếu nại Hành xử về một cảnh sát SJPD. Bạn có thể nộp đơn Khiếu nại Hành xử về một điều gì đó xảy ra với bạn, hoặc điều đó đã xảy ra với người khác. Bạn có thể sống ở San José hoặc ở thành phố khác. Bạn có thể là công dân Hoa Kỳ, hoặc bạn có thể là một người nhập cư - có hoặc không có giấy tờ. Nhân viên IPA thông thạo tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Bạn có thể là một người trẻ tuổi, hoặc bạn có thể là một người trưởng thành.

Bạn cũng có thể nộp đơn khiếu nại nếu bạn là một bị cáo trong một vụ án hình sự, nhưng nếu việc đó liên quan đến khiếu nại mà bạn muốn nói với chúng tôi, chúng tôi khuyên bạn nên nói chuyện với luật sư của bạn trước.

Tôi có thể nộp đơn khiếu nại như thế nào?

Bạn có thể nộp đơn khiếu nại bằng văn bản (điện thư, thư, điện tín, hoặc trao tay), hoặc nói chuyện với chúng tôi qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp. Chúng tôi có một mẫu đơn mà bạn có thể điền vào nếu bạn muốn nộp đơn khiếu nại theo cách này. Bạn có thể nộp đơn vô danh nếu bạn muốn, mặc dù sẽ

khó khăn hơn để điều tra và chứng minh sự khiếu nại của bạn. Nếu bạn nộp đơn bằng văn bản, chúng tôi sẽ cần phải liên lạc với bạn nếu chúng tôi có bất kỳ câu hỏi nào về khiếu nại của bạn.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi tôi nộp đơn Khiếu nại Hành xử?

Khi Văn phòng IPA nhận được đơn khiếu nại của bạn, chúng tôi xác định những cáo buộc cụ thể của bạn đối với cảnh sát. Sau đó, chúng tôi chuyển đơn khiếu nại của bạn đến Phòng Nội vụ (IA) để điều tra. Văn phòng IPA không điều tra bất kỳ khiếu nại nào. Khác với IPA, IA trực thuộc SJPĐ. IA điều tra tất cả các Khiếu nại Hành xử. Là một phần của việc điều tra, bạn và nhân chứng có thể được liên lạc để biết thêm thông tin về vụ việc. Nếu bạn cho rằng bạn đã bị thương bởi một cảnh sát viên, bạn có thể được yêu cầu ký vào việc trình ra hồ sơ y tế. IA có thể có được tài liệu về vụ việc từ SJPĐ, và có thể phỏng vấn cảnh sát viên và nhân chứng cảnh sát. Cuộc điều tra có thể từ vài tháng đến một năm.

Khi việc điều tra được hoàn tất, IA đưa ra kết luận cho mỗi cáo buộc. Những kết luận này có thể là Sustained, Not Sustained, Exonerated, Unfounded, No Finding, Withdrawn, hoặc Other. Dựa trên những kết luận này, SJPĐ quyết định có hoặc không kỷ luật nhân viên cảnh sát.

Văn phòng IPA một lần nữa dự việc ở giai đoạn này. Thanh Tra Cảnh Sát xem xét việc điều tra và kết luận của IA. Thanh Tra Cảnh Sát và nhân viên của mình xem xét các cuộc điều tra của IA để đảm bảo rằng những điều tra này là kỹ lưỡng, khách quan và công bằng. Đôi khi IPA đồng ý hoặc không đồng ý với các kết luận của IA. Khi có bất đồng, IPA có thể thảo luận vấn đề với IA. Đôi khi điều này khiến IA mở lại việc điều tra hoặc thay đổi những kết luận của mình. IPA cũng có thể đưa sự bất đồng này đến sự quan tâm của Cảnh Sát Trưởng và Quản Trị Thành Phố. Bạn có thể đọc Báo Cáo Cuối Năm

của IPA để biết thêm chi tiết về quá trình khiếu nại. Sau khi toàn bộ quá trình trên và hồ sơ khiếu nại của bạn đã kết thúc, bạn sẽ nhận được thư thông báo cho bạn biết về những kết quả của cuộc điều tra.

Liệu tôi sẽ có thêm vấn đề với cảnh sát không nếu tôi nộp đơn Khiếu nại Hành xử?

SJPĐ có những quy định nghiêm ngặt cấm các nhân viên cảnh sát trả thù người khiếu nại.

Quá trình khiếu nại có công bằng cho cảnh sát không?

Có, chúng tôi tin rằng quá trình này công bằng. Luật Quyền An Ninh Cảnh sát (POBR) là một đạo luật tiểu bang quy định nhiều sự che chở cho cảnh sát trong quá trình này. Những che chở này bao gồm quyền có một đại diện trong các cuộc phỏng vấn điều tra hành vi sai trái, quyền kháng cáo hành chính, và quyền để xem xét và trả lời các ý kiến bất lợi trong hồ sơ nhân của nhân viên cảnh sát. POBR cũng đặt giới hạn về cách phỏng vấn các nhân viên cảnh sát được và thời hạn điều tra phải được hoàn thành.

Sẽ như thế nào nếu tôi không có Khiếu nại Hành xử với một nhân viên cảnh sát, nhưng tôi không thích cách hành xử của cảnh sát nói chung?

Bạn có thể nộp đơn khiếu nại chính sách. Khiếu nại chính sách không phải là yêu cầu điều tra và kỷ luật các cá nhân cảnh sát. Thay vào đó, đó là yêu cầu SJPĐ thay đổi chính sách hoặc thủ tục hoặc tiếp nhận những thứ mới. Bạn có thể nộp đơn khiếu nại chính sách với Văn phòng của IPA.

Sẽ như thế nào nếu một cảnh sát viên đã làm một việc tốt và tôi muốn gửi cho cảnh sát viên ấy một lời khen?

Bạn có thể gửi lời khen ngợi đến Phòng Nội Vụ tại SJPĐ bằng cách gọi số (408) 277- 4094 hoặc vào trang mạng SJPĐ: <http://www.sjpd.org/COP/IA.html>

Bạn có thể cho tôi biết điều gì đã xảy ra với người cảnh sát mà tôi đã khiếu nại không?

Không, chúng tôi không thể. Vì phải tuân theo các quy tắc bảo mật rất nghiêm ngặt, chúng tôi không được phép cung cấp cho bạn bất kỳ thông tin nào về điều này. Trên thực tế, đó là trái pháp luật nếu chúng tôi nói về điều này với bất kỳ người nào trong công chúng.

Sẽ như thế nào nếu tôi nghĩ rằng cảnh sát cần phải trả tiền cho tôi vì những gì họ đã làm với tôi? IPA có thể giúp tôi điều này không?

Không, chúng tôi không thể làm được. Quá trình khiếu nại này chỉ xem xét đến việc cảnh sát có thể bị kỷ luật hay không. Bạn nên tìm lời khuyên của một luật sư về các biện pháp khác.

Tôi đang bị buộc tội phạm tội. Nộp đơn khiếu nại có sẽ ảnh hưởng đến các vụ án hình sự chống lại tôi không?

Không. Đơn khiếu nại với chúng tôi là hoàn toàn tách biệt với vụ án hình sự của bạn. IPA không thể tư vấn hoặc đại diện cho bạn trên bất kỳ vấn đề pháp lý nào.

Là một thành viên cộng đồng, tôi có thể hỗ trợ Văn phòng IPA như thế nào?

Bạn có thể giúp chúng tôi truyền bá thông tin về hoạt động của Văn phòng IPA bằng cách mời chúng tôi đến thuyết trình trong cộng đồng của mình. Ngoài ra, IPAAC (Ủy Ban Cố Vấn IPA) là một tổ chức cộng đồng có mục đích nâng cao nhận thức của cộng đồng về các dịch vụ của văn phòng IPA và thông báo cho văn phòng IPA về các vấn đề liên quan đến cảnh sát và các quan tâm phát sinh trong cộng đồng San Jose. Bạn có thể truy cập vào trang mạng của IPA để tìm hiểu thêm về tổ chức này và làm thế nào bạn có thể tham gia.